



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2015. gada 23. septembrī
(OR. en)

9934/1/15
REV 1 ADD 2 REV 1

LIMITE

PV CONS 33
JAI 458
COMIX 278

PROTOKOLA PROJEKTS

Temats: Eiropas Savienības Padomes (**TIESLIETAS UN IEKŠLIETAS**)
3396. sanāksme, kas notika Luksemburgā 2015. gada 15. un 16. jūnijā

PAZIŅOJUMI IEKĻAUŠANAI PADOMES PROTOKOLĀ

Par "A" punktu saraksta 2. punktu: – Projekts – Padomes Lēmums, ar ko pilnvaro dažas dalībvalstis Eiropas Savienības interesēs akceptēt Andoras pievienošanos 1980. gada Hāgas konvencijai par starptautiskās bērnu nolaupīšanas civiltiesiskajiem aspektiem
= pieņemšana

BEĻĢIJAS, VĀCIJAS, SPĀNIJAS, FRANCIJAS, ITĀLIJAS, LUKSEMBURGAS, AUSTRIJAS UN POLIJAS PAZIŅOJUMS

"Kad Eiropas Savienība pieņem iekšējus leģislatīvus aktus un, pamatojoties uz to, īsteno ārējo ekskluzīvo kompetenci, dalībvalstis, kurām minētie leģislatīvie akti ir saistoši, piedalās aktos, kurus Savienība pieņem kā daļu no šīs ārējās kompetences.

Saistībā ar šo lēmumu visas Eiropas Savienības dalībvalstis, kurām ir saistoša Padomes Regula (EK) Nr. 2201/2003 (2003. gada 27. novembris) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par Regulas (EK) Nr. 1347/2000 atcelšanu, līdz ar to piedalās tāda lēmuma pieņemšanā, ar ko pilnvaro dažas dalībvalstis Eiropas Savienības interesēs akceptēt **Andoras** pievienošanos 1980. gada Hāgas konvencijai par starptautiskās bērnu nolaupīšanas civiltiesiskajiem aspektiem."

Par "A" punktu saraksta 3. punktu: – Projekts – Padomes Lēmums, ar ko pilnvaro dažas dalībvalstis Eiropas Savienības interesēs akceptēt Singapūras pievienošanos 1980. gada Hāgas konvencijai par starptautiskās bērnu nolaupīšanas civiltiesiskajiem aspektiem
= pieņemšana

BEĻĢIJAS, VĀCIJAS, SPĀNIJAS, FRANCIJAS, ITĀLIJAS, LUKSEMBURGAS, AUSTRIJAS UN POLIJAS PAZIŅOJUMS

"Kad Eiropas Savienība pieņem iekšējus leģislatīvus aktus un, pamatojoties uz to, īsteno ārējo ekskluzīvo kompetenci, dalībvalstis, kurām minētie leģislatīvie akti ir saistoši, piedalās aktos, kurus Savienība pieņem kā daļu no šīs ārējās kompetences.

Saistībā ar šo lēmumu visas Eiropas Savienības dalībvalstis, kurām ir saistoša Padomes Regula (EK) Nr. 2201/2003 (2003. gada 27. novembris) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par Regulas (EK) Nr. 1347/2000 atcelšanu, līdz ar to piedalās tāda lēmuma pieņemšanā, ar ko pilnvaro dažas dalībvalstis Eiropas Savienības interesēs akceptēt **Singapūras** pievienošanos 1980. gada Hāgas konvencijai par starptautiskās bērnu nolaupīšanas civiltiesiskajiem aspektiem."